

[노령연금] 국민연금 정기 수급권 확인 안내

өндөр насны тэтгэвэр авах эрхийг тогтмол баталгаажуулах тухай мэдэгдэл

- 재외국민 또는 외국인으로서 국민연금을 받고 계신 수급자에 대하여, 국민연금법 제121조 및 제122조에 따라 매년 생일이 속한 분기에 정기적으로 국민연금 수급권 변동여부를 확인 하도록 되어 있습니다.**

Гадаадад оршин суугч БНСУ-ын иргэн болон гадаад иргэн Үндэсний тэтгэврийн албанаас тэтгэвэр авч байгаа бол Үндэсний тэтгэвэр, тэтгэмжийн тухай хуулийн 121 болон 122 дугаар заалтад заасны дагуу төрсөн өдөр болох сарын холбогдох улиралд тэтгэвэр авах эрхэд өөрчлөлт орсон эсхийг тогтмол шалгахар заасан байдаг.

- 정기 수급권 확인서 2·3 페이지는 한글 또는 영어로 작성해 주시고, 해당 증빙서류(4P 참조)와 함께 제출해 주십시오. 기한 내에 제출되지 않을 경우, 국민연금법 제86조에 따라 국민 연금이 일시중지 또는 지급정지 됩니다.**

тэтгэвэр авах эрхийг тогтмол шалгах хуудсыг Солонгос эсвэл Англи хэл дээр бөглөх ба холбогдох баримт бичиг (4-р хуудаснаас харах) -ийн хамт хҮргҮүлнэ. Материалаа хугацаандаа хҮргҮүлээгүй тохиолдолд тэтгэвэр тҮр хугацаанд зогсоох эсвэл олгогдохгүй болно.

- 사망, 재혼, 입·파양, 주소·연락처, 성명·국적 등 수급권 변동사항이 있는 경우에는, 변동 사항이 발생한 즉시 국민연금공단에 신고해 주시기 바랍니다.**

Нас барсан, дахин гэрлэсэн, өргөж авсан, өргөж авахаа больсон, холбоо барих мэдээлэл, овог нэр, иргэний харьяалал зэрэг тэтгэмж авах эрхэд өөрчлөлт орсон тохиолдолд өөрчлөлт орсон Үед Үндэсний Тэтгэврийн Албад шууд мэдэгдэхийг хҮсье.

제출 방법 (Баримт бичиг өгөх арга)

제출 방법 (Оруулах)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 방문, 우편, 팩스, 모바일 팩스 (※ 모바일 팩스 사용법은 4 Page 참조) ▪ Салбараар зочлох замаар, шуудан, Факс эсвэл Гар утасны факс ▪ (※ хөдөлгөөнт факсыг хэрхэн ашиглах талаар дэлгэрэнгүйг 4-р хуудасны арын хэсгээс авна уу)
주 소 (Хаяг)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ (국내 / Солонгост) (우)54870, 전라북도 전주시 덕진구 기지로 180 (만성동, 국민연금공단 행복연금관 6층) ▪ (해외 / Гадаадад) (54870) 6th Fl, NPS Bldg, 180 Giji-ro, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do, Korea
팩스 번호 (Факсын дугаар)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ (국내 / Солонгост) 063-900-3408 ▪ (해외 / Гадаадад) 82-63-900-3408

전화번호 (Хэрхэн холбоо барих вэ)

○ 노령연금 (Өндөр насны тэтгэвэр)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ (국내 / Солонгост) Tel. 063-713-7172 ~ 7174 ▪ (해외 / Гадаадад) Tel. 82-63-713-7172 ~ 7174
○ 유족연금 (Тэжээгчээ алдсаны тэтгэмж)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ (국내 / Солонгост) Tel. 063-713-7175 ~ 7177 ▪ (해외 / Гадаадад) Tel. 82-63-713-7175 ~ 7177
○ 장애연금 (Тахир дутуугийн тэтгэмж)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ (국내 / Солонгост) Tel. 063-713-7175 ~ 7177 ▪ (해외 / Гадаадад) Tel. 82-63-713-7175 ~ 7177

[노령연금] 국민연금 정기 수급권 확인서

Өндөр насны тэтгэвэр авах эрхийг шалгах хуудас

		제출 기한일(Хүлээлтэн өгсөн огноо)	
A. 수급자의 수급권 변동확인 (빈칸은 직접 작성)			
Тэтгэвэр авагчийн тэтгэвэр авах эрхэд өөрчлөлт орсон эсэхийг шалгах (хоосон хэсэгт гараар бөглөнө)			
성명 Овог нэр		생년월일 Төрсөн он, сар, өдөр	
국적 Иргэний харьяалал		거주국 Оршин суугаа улс	
전화 Утас	☎ ☎	사회보험번호 Нийгмийн даатгалын дугаар	※ USA : Social Security Number (SSN) GERMANY : Deutsche Versicherungsnummer AUSTRALIA : Centrelink Reference Number (CRN)
주소 Хаяг	우편번호 (Zip код) ※ 해외 주소는 영어로 써주세요. (Англи хэл бөглөнө Үү.)		
전자우편 И-мэйл			
※ 우편물 수령 방법 (Захидал хэрхэн хүлээж авах) : <input type="checkbox"/> 우편 (шуудан) <input type="checkbox"/> 이메일 (И-мэйл) <input type="checkbox"/> 우편+이메일 (шуудан + И-мэйл)			
수급자 (변동 여부) Тэтгэмж авагч (өөрчлөлт орсон эсэх)	<p>■ 수급자에게 변동사항이 없다면 변동 없음에 <input checked="" type="checkbox"/> 체크 후 자필로 서명하여 주시고, 변동사항이 있다면, 해당 항목에 <input checked="" type="checkbox"/> 체크 후 변동 일자를 적어 주십시오.</p> <p>Тэтгэмж авагчийн мэдээлэлд өөрчлөлт ороогүй бол өөрчлөгдөөгүй хэсэгт <input checked="" type="checkbox"/> тэмдгээр тэмдэглэсний дараа гарын Үсэг зурах ба өөрчлөлт орсон тохиолдолд тохирох хэсэгт <input checked="" type="checkbox"/> тэмдгээр тэмдэглэн өөрчлөлт орсон огноог бичнэ Үү.</p> <p><input type="checkbox"/> 변동 없음 (Өөрчлөгдөөгүй) [서명 / Гарын Үсэг : _____]</p> <p><input type="checkbox"/> 변동 있음 (Өөрчлөгдсөн) [변동일 / Өөрчлөлт гарсан огноо : _____]</p> <p><input type="checkbox"/> 사망 (Нас барсан)</p> <p><input type="checkbox"/> 기타 (Бусад) [_____]</p>		
B. 부양가족 연금대상자의 수급권 변동확인 (변동사항은 빈칸에 추가작성)			
тэтгэвэр авагчийн асран хамгаалагч гэр бүл тэтгэмж авах эрх бүхий хүний тэтгэмж авах эрхийн өөрчлөлтийг шалгах (өөрчлөлтийг хоосон хэсэгт нэмж бичнэ)			
■ 부양가족 연금대상자와 생계를 유지하고 있습니까? 해당 항목에 <input checked="" type="checkbox"/> 체크하여 주시기 바랍니다.			
Асран хамгаалагч нь гэр бүл тэтгэмж авах эрх бүхий этгээдтэй хамт амьдардаг уу Тохирох хэсэгт <input checked="" type="checkbox"/> тэмдгээр тэмдэглэнэ Үү.			
관계 ам бүл	성명 нэр	생년월일 төрсөн он, сар, өдөр	<input checked="" type="checkbox"/> 생계를 같이함 хамт амьдардаг <input checked="" type="checkbox"/> 생계유지 상이 тусдаа амьдардаг
			<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
생계를 같이하지 않는 경우 해당 항목 <input checked="" type="checkbox"/> 체크 Тусдаа амьдардаг бол холбогдох хэсэгт <input checked="" type="checkbox"/> тэмдгээр тэмдэглэх	<p>■ 부양가족 변동일 및 사유 (Хамгааралтай хүмүүсийн нөхцөл байдал өөрчлөгдсөн огноо ба шалгаан)</p> <p>[변동일 / Өөрчлөлт гарсан огноо : _____]</p> <p><input type="checkbox"/> 생계유지 상이 (Тусдаа амьдардаг) <input type="checkbox"/> 사망 (Нас барсан)</p> <p><input type="checkbox"/> 이혼 (Салсан) <input type="checkbox"/> 입양 (Өргүүлсэн)</p> <p><input type="checkbox"/> 가출·실종 (Гэрээсээ явсан·алга болсон) <input type="checkbox"/> 장애 호전 (Хөгжлийн бэрхшвэлгүй болсон)</p> <p><input type="checkbox"/> 기타 (Бусад) [_____]</p>		

C. 수급자 또는 신고인 서명 тэтгэвэр авагч эсвэл бҮртгүүлэгчийн гарын Үсэг

국민연금법 제121조·제122조 및 동 시행령 제113조의 2에 의하여 국민연금 수급권 확인과 관련한 개인정보를 수집·이용함에 동의합니다.

Үндэсний тэтгэвэр, тэтгэмжийн тухай хуулийн 121 болон 122 дугаар зүйл, Хууль сахиулах тогт оолын 113.2 зүйлд заасны дагуу тэтгэвэр тэтгэмж авах эрхийг шалгах, холбогдох хувийн мэдэ эллийг цуглуулах, ашиглахыг зөвшөөрч байна.

1. 수집 및 이용목적 : 수급권 변동여부 (생존, 주소변동, 부양가족관계 등 확인)

Цуглуулах, ашиглах зорилго : тэтгэвэр авах эрхэд өөрчлөлт орсон эсэх (тэжээгчээ алдсан, оршин суугаа хаяг өөрчлөгдсөн, асран хамгаалагч гэр бүлийн хамаарал зэргийг шалгах)

2. 수집항목(개인정보): 성명, 생년월일, 국적, 이메일, 전화번호, 사회보험번호

Цуглуулах мэдээлэл(Хувийн мэдээлэл) : Овог нэр, төрсөн он сар өдөр, иргэний харьяал ал, и-мэйл, утасны дугаар, нийгмийн даатгалын дугаар

3. 보유 및 이용기간 : 준 영구

Хадгалах, ашиглах хугацаа : ТҮр, байнгын

이 확인서의 신고사항은 수급권 변동신고서로 같음할 수 있습니다.

Энэхүү хяналтын хуудсаар дамжуулан өгч буй мэдээлэл нь "Тэтгэмж авагчийн эрхэд өөрчлөлт орсон тухай мэдэгдэх хуудас" болгон өөрчилж болно.

수급권 확인 서류가 제출 기한일(생일 속한 분기의 둘째 달)까지 제출되지 않으면, 연금이 일시 중지됩니다.

Тэтгэмж авах эрхийг батлах баримт бичгийг хҮргҮүлэх хугацаа (төрсөн өдөр болох сарын багт ах улирлын хоёр дахь сар) -нд багтан хҮргҮүлээгүй тохиолдолд тэтгэмж тҮр хугацаанд зогсоно.

또한, 일시중지 이후 2년 경과 시까지 수급권 확인이 되지 않는 경우에는 일시중지 기간을 포함하여 국민연금 지급이 정지됩니다.

(지급정지 기간에 해당되는 국민연금은 향후 소급하여 지급되지 않습니다.)

ТҮүнчлэн тҮр хугацаанд зогсоосны дараа 2 жилийн дотор тэтгэвэр авах эрхийн баталгаажуулал т хийлгээгүй тохиолдолд зогссон хугацаанд дахь тэтгэврийг оруулаад тэтгэвэр олголт зогсоно. (Зогссон хугацаанд дахь тэтгэврийн мөнгийг цаашид нөхөн олгохгүй болно).

작성일 (Бөглөсөн огноо) _____

이름 (Нэр) _____

서명 (Гарын үсэг) _____

**국민연금공단 이사장 귀하
ҮНДЭСНИЙ ТЭТГЭВРИЙН АЛБАНЫ ДАРГА ТАНАА**

거짓 또는 부정한 방법으로 한국 연금급여를 지급받을 경우 한국 국민연금법에 따라 그 지급액이 환수될 뿐만 아니라 처벌받을 수 있습니다.

Худал эсвэл шударга бус аргаар БНСУ-ын тэтгэвэр, тэтгэмж авсан тохиолдолд БНСУ-ын Үндэ сний тэтгэвэр, тэтгэмжийн тухай хуулийн дагуу тухайн Үнийн дҮнг эргүүлэн төлөхөөс гадна ял, шийтгэл ногдуулж болно.

노령연금 수급자 제출 서류

Өндөр насны тэтгэвэр авагчийн бүрдүүлэх материал

※ 3개월 이내 발급된 서류를 제출하여 주시기 바랍니다.

3 сарын дотор авсан баримт бичиг бүрдүүлж өгнө ҮҮ.

① [노령연금] 국민연금 정기 수급권 확인서 Өндөр насны тэтгэвэр авах эрхийг шалгах хуудас

② 신분확인서류

Иргэний бүртгэл
ийг батлах бари
мт бичиг

- 사진 있는 여권이나 운전면허증 또는 본국 발행 신분증 사본 등
Цээж зурагтай гадаад паспорт, жолооны Үнэмлэх, эсвэл өөрийн
улсаас олгосон иргэний Үнэмлэхийн хуулбар гэх мэт

③ 수급자의
거주 확인서류

Тэтгэмж авагчийн
н оршин суугаа
хаягийг батлах б
аримт бичиг

- (한국거주) 외국인등록사실증명, 국내거소신고 사실증명, 주민등록등본 중 1개
(БНСУ-д оршин суугаа бол) Дараахь баримт бичгийн аль нэгийг
Жишээлбэл) Гадаад иргэний Үнэмлэх эсвэл оршин суугаа хаягийн
лавлагаа, иргэний Үнэмлэхийн лавлагаа
- (외국거주) 해당국 거주증명서, 재외국민등록부등본, 세금신고서,
은행거래내역서, 공공요금 고지서, 집계약서, 의료기록 중 1개
(Гадаад улсад оршин суугаа бол) Дараахь баримт бичгийн аль нэгийг
Жишээлбэл) Тухайн улсад оршин суугаа хаягийн тодорхойлолт,
гадаад улсад суугаа БНСУ-ын иргэний бүртгэлийн
лавлагаа, татвар төлсөн баримт дансны хуулга,
ОСНАА Үйлчилгээний төлбөрийн баримт, орон сууцын
түрээсийн гэрээ, эмнэлэгийн бичиг

※ 사망 시 : 사망증명서류 (Нас барсан тохиолдолд, Нас барсны гэрчилгээ)

※ 부양가족연금 대상자가 있는 경우 추가서류

Асран хамгаалагч гэр бүлийн тэтгэмж авах эрх бүхий этгээдийн хувьд нэмэлт баримт
бичиг бүрдүүлнэ

④ 부양가족 신분증 ⑤ 부양가족 거주 확인서류 ⑥ 가족 관계서류가 추가됩니다.

④ гэр бүлийн гишүүдийн иргэний Үнэмлэх ⑤ Оршин суугаа хаягийн лавлагаа

⑥ ам бүлийн тодорхойлт

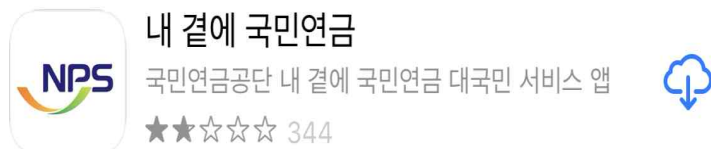
언제 어디서나 쉽고 빠르게!
모바일 앱 '내 곁에 국민연금'으로 FAX를 보내실 수 있습니다!
 You can send your documents easily and quickly via mobile application.

1 '내 곁에 국민연금' 모바일 앱 설치하기 [Download the mobile app]

Case 1

구글 플레이스토어 또는 애플스토어에서 '국민연금' 검색 후 '내 곁에 국민연금'을 설치하세요.

Search "National Pension Service" in the App Store, Find and Install the application, "내 곁에 국민연금"



Case 2

QR 코드 스캔 하면 설치화면으로 이동합니다.
 Scan the QR code below to download the app.



2 '내 곁에 국민연금' 으로 팩스보내기 [How to use the mobile app]

Step 1

위쪽에 위치한 "Fax" 클릭

Click the button "Fax" on the upside.



Step 2

"국문" 탭 클릭, 팩스번호에 063-900-3408를 입력 후 "조회" 버튼 클릭
 Click the "English" tap, then Go to the step 3

공단 팩스번호입력

직접입력 지역입력 지사/부서선택

팩스번호

0639003408 × **조회**

※ 입력하신 팩스번호는 전북 국제협력센터 지사 수급권확인부서의 팩스번호입니다.

Recipient Number

Local Office Center for
 Department International Affairs

FAX Number 063-900-3408

Step 3

휴대전화번호 입력

Enter the mobile phone number

발신자 정보

휴대전화번호 *

- 제외하고 입력하세요.

Callerinfo

Mobile Phone Number *

- Please leave it out.

Step 4

핸드폰에 저장된 사진/문서 등을 선택하고 보내기 ("+"로 추가 가능)
 Upload files(such as doc, jpg, png, pdf, doc, etc.) from your phone, and click the button "보내기" ("Send"). Also, you can add a file by clicking the plus(+) button.

증빙자료 0 / 100MB

이미지 문서

파일 선택 선택한 파일 없음 +

취소 보내기

Attachments 0 / 100MB

Image Document

파일 선택 선택한 파일 없음 +

CANCEL SEND